

資料，均出於新疆吐魯番，爲研究西域史確實可據之直接史料，故亦盡吾等能力之所及，略加整理與詮釋，以介紹於讀者，俾作參考。第一，典籍方面，所有漢文經籍殘片，取以與現行刻本對校異同，知現行刻本頗有錯誤脫落，因而知流傳西域之寫本，如毛詩、孝經等，雖屬斷殘，但多爲唐人手迹，彌可珍貴。若六朝及唐佛經寫本，如維摩詰經註以校現行刻本所刪削者甚多。其次文書方面，雖屬殘片，要皆爲唐朝統治西州時期之史料，亦就其可知者，略加詮釋和考訂。尤其是石刻拓片，如麴斌造寺碑，爲研究高昌國歷史極有價值之參考資料。西域石刻，最爲難得，流傳於內地者更少，因此細加讎校，影寫付印。其次無文字部分，皆屬於藝術品之類，除絹畫外，大部分皆殘缺不全之壁畫，但由此亦可窺見當時佛教藝術之遺迹。其次本書所附之古維吾爾文，大部分係我在吐魯番所搜集，或拓自石刻，一部分爲袁復禮先生在迪化搜購，要多爲宗教典籍或古代文書，爲研究回鶻歷史文化之重要資料。亦原樣影印附錄於後，以供專家參考。本編以短時間編寫付印，可能記錄，說明仍有錯誤。尙希讀者賜教，以便修正。

又本工作之進行，均在院方所方領導之下，多方督促指導。編寫完後，又經本所編輯委員會諸先生，特別是徐炳昶先生、向達先生、范文瀾先生、陳夢家先生、蘇秉琦先生，予以指正錯誤，特此敬致謝忱。又本工作除編寫方面由文弼執筆外，凡器物整理照相及錄寫，由張寅先生担任，繪圖工作由郭義孚先生担任，併此致謝。

黃文弼 一九五三年八月